

**LISTE DES PARTICIPANTS**

## LISTE DES PARTICIPANTS

### PRÉSIDENT

Prof. Seo-hang Lee  
Institute of Foreign Affairs and National Security  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Seoul, Republic of Korea  
shlee51@mofat.go.kr

### PRÉSIDENT, COMITÉ SCIENTIFIQUE

Dr Edith Fanta  
Departamento de Biologia Celular  
Universidade Federal do Paraná  
Curitiba, PR Brazil  
e.fanta@terra.com.br

### AFRIQUE DU SUD

Représentant :

Ms Theresa Akkers  
Marine and Coastal Management  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Cape Town  
takkers@deat.gov.za

Représentant suppléant :

Mr Pheobius Mullins  
Marine and Coastal Management  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Cape Town  
pmullins@deat.gov.za

Conseillers :

Dr Deon Nel  
WWF–South Africa  
Stellanbosch  
dnel@wwf.org.za

Mr Bethwell Tiba  
Department of Foreign Affairs  
Pretoria  
tibab@foreign.gov.za

Ms Estelle Van der Merwe  
NGO Représentant  
Cape Town  
estellevdm@mweb.co.za

Mr Barry Watkins  
Fishing Industry Représentant  
FitzPatrick Institute  
University of Cape Town  
bwatkins@botzoo.uct.ac.za

Ms Maria Mbengashe  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Pretoria  
mmbengashe@deat.gov.za

## **ALLEMAGNE**

Représentant : Dr Hermann Pott  
Federal Ministry of Food, Agriculture  
and Consumer Protection  
Bonn  
hermann.pott@bmvel.bund.de

Représentant suppléant : Mr Leopold Moritz Haenel  
German Foreign Office  
Berlin  
504-1@diplo.de

Conseillers : Mr Klaus Hartmann  
Ocean Food  
Bremerhaven  
oceanfood@t-online

Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Centre for Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg  
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

## **ARGENTINE**

Représentant : Sr. Ariel R. Mansi  
Director General de Antártida  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
rpc@mrecic.gov.ar

Représentants suppléants :

Dr. Enrique Marschoff  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
marschoff@dna.gov.ar

Sra. Vanina Yanino  
Dirección General de Antártida  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
vya@mrecic.gov.ar

Conseillers :

Dr. Esteban Barrera-Oro  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
ebarreraoro@dna.gov.ar

Dra. Viviana Andrea Alder  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
viviana@ege.fcen.uba.ar

## **AUSTRALIE**

Représentant :

Dr Anthony (Tony) Press  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
tony.press@aad.gov.au

Représentants suppléants :

Dr Andrew Constable  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
andrew.constable@aad.gov.au

Mr Clinton Dengate  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
clinton.dengate@dfat.gov.au

Mr Ian Hay  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
ian.hay@aad.gov.au

Ms Jacinta Innes  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
jacinta.innes@daff.gov.au

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Adam McCarthy  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
adam.mccarthy@dfat.gov.au

Conseillers :

Mr Franco Alvarez  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
franco.alvarez@daff.gov.au

Ms Deborah Bourke  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
deborah.bourke@aad.gov.au

(2<sup>ème</sup> semaine)

Mr Steven Darby  
Australian Customs Service  
Canberra  
steven.darby@customs.gov.au

Dr Susan Doust  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
susan.doust@aad.gov.au

Dr Nathan Evans  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania

Mr Ben Galbraith  
Department of Economic Development  
Antarctic Tasmania  
ben.galbraith@development.tas.gov.au

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Mandy Goodspeed  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
mandy.goodspeed@afma.gov.au

Mr Alistair Graham  
Représentant of Conservation Organisations  
Tasmania  
alistairgraham1@bigpond.com

Mr Glenn Hurry  
Department of Agriculture Fisheries and Forestry  
Canberra  
glenn.hurry@affa.gov.au

Mr Les Scott  
Représentant of Australian Fishing Industry  
Tasmania  
rls@petunasealord.com

Ms Kerry Smith  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
kerry.smith@afma.gov.au

(2<sup>ème</sup> semaine)

Ms Trysh Stone  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
trysh.stone@afma.gov.au

Mr Kevin Tomkins  
Australia Fisheries Management Authority  
Canberra  
kevin.tomkins@afma.gov.au

Mr Simon Veitch  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
simon.veitch@daff.gov.au

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Richard White  
Australian Customs Service  
Canberra  
richard.white@customs.gov.au

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Owen Woolcock  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
owen.woolcock@dfat.gov.au

Ms Lihini Weragoda  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania  
lihini.weragoda@aad.gov.au

Mr Ben Westlake  
Australia Fisheries Management Authority  
Canberra  
ben.westlake@afma.gov.au

## **BELGIQUE**

Représentant :

Mr Alexandre de Lichtervelde  
Federal Ministry of the Environment  
International Affairs  
Brussels  
alexandre.delichtervelde@health.fgov.be

Représentant suppléant :

Mr Daan Delbare  
Institute for Agriculture and Fisheries Research  
Oostende  
daan.delbare@dvz.be

Conseiller :

Mr Bruno Georges  
Royal Belgium Embassy  
Canberra, Australia  
bruno.georges@diplobel.fed.be

## **BRÉSIL**

Représentant :

Mr Paulo Ribeiro  
Ministerio das Relações Exteriores  
Brasília, DF  
pauloe@mre.gov.br

## CHILI

Représentant : Sr. Francisco Berguño  
Jefe del Departamento de Asuntos Marítimos  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Santiago  
fberguno@minrel.gov.cl

Représentant suppléant : Sra. Valeria Carvajal  
Undersecretariat for Fisheries  
Valparaíso  
vco@subpesca.cl

Conseillers : Prof. Carlos Moreno  
Instituto de Ecología y Evolución  
Universidad Austral de Chile  
Valdivia  
cmoreno@uach.cl

Marcela Zamorano  
Dirección General del Territorio Marítimo  
y de Marina Mercante  
pesca@directemet.cl

Sr. Eduardo Infante  
Globalpesca S.A.  
Santiago  
einfante@globalpesca.cl

Ms Elsa Cabrera  
Santiago

## COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

Représentant : Mr Roberto Cesari  
Directorate-General for Fisheries and Maritime  
Affairs of the European Commission  
Brussels, Belgium  
roberto.cesari@ec.europa.eu

Représentant suppléant : Mr Jean-Pierre Vergine  
Directorate-General for Fisheries and Maritime  
Affairs of the European Commission  
Brussels, Belgium  
jean-pierre.vergine@ec.europa.eu



Conseillers :

Dr Volker Siegel  
Sea Fisheries Research Institute  
Hamburg, Germany  
volker.siegel@ish.bfa-fisch.de

Ms Anna Johansson  
Directorate-General for Fisheries and Maritime  
Affairs of the European Commission  
Brussels, Belgium  
anna.johansson@ec.europa.eu

## **CORÉE, RÉPUBLIQUE DE**

Représentant :

Mr Jung Il Han  
International Legal Affairs Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Seoul  
debronner@naver.com

Représentants suppléants :

Mr Soonyo Jeong  
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries  
Seoul  
icdmomaf@chol.com

Dr Kyu-Jin Seok  
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries  
Seoul  
pisces@momaf.go.kr

Conseillers :

Dr Hyoung-Chul Shin  
Korea Polar Research Institute  
Seoul  
hcshin@kordi.re.kr

Dr Doo Nam Kim  
National Fisheries Research and  
Development Institute  
Busan  
dnkim@nfrdi.re.kr

Mr Doo Sik Oh  
Insung Corp.  
Seoul  
ds@insungnet.co.kr

## **ESPAGNE**

Représentant : Dra. Carmen-Paz Martí  
Secretaría General de Pesca Marítima  
Madrid  
cmartido@mapya.es

Conseillers : Mr Luis López Abellán  
Instituto Español de Oceanografía  
Centro Oceanográfico de Canarias  
Santa Cruz de Tenerife  
luis.lopez@ca.ieo.es

Mr Juan Regal  
Grupo Regal  
Lugo

## **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Représentant : Mr Evan Bloom  
Deputy Director for Polar and Scientific Affairs  
Bureau of Oceans and International  
Environmental and Scientific Affairs  
US Department of State  
Washington, DC  
bloomet@state.gov

Représentants suppléants : Ms Robin Tuttle  
Office of Science and Technology  
National Marine Fisheries Service  
Silver Spring, Maryland  
robin.tuttle@noaa.gov

Conseillers: Dr Gustavo Bisbal  
Bureau of Oceans and International  
Environmental and Scientific Affairs  
US Department of State  
Washington, DC  
bisbalga@state.gov

Mr Andrew Cohen  
NOAA Fisheries Law Enforcement  
Gloucester, Massachusetts  
andrew.cohen@noaa.gov

Ms Kimberly (Dawson) Guynn  
National Seafood Inspection Laboratory  
National Marine Fisheries Service  
National Oceanic and Atmospheric Administration  
Pascagoula, Mississippi  
kim.dawson.guynn@noaa.gov

Dr Rennie Holt  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
rennie.holt@noaa.gov

Dr Christopher Jones  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
chris.d.jones@noaa.gov

Mr Paul Ortiz  
Office of General Counsel  
National Oceanic and Atmospheric Administration  
Long Beach, California  
paul.ortiz@noaa.gov

Dr Polly Penhale  
National Science Foundation  
Office of Polar Programs  
Arlington, Virginia  
ppenhale@nsf.gov

Ms Kim Rivera  
Alaska Region  
National Marine Fisheries Service  
Juneau, Alaska  
kim.rivera@noaa.gov

Mr Frank Sprtel  
Office of General Counsel for Fisheries  
National Oceanic and Atmospheric Administration  
Silver Springs, Maryland  
frank.sprtel@noaa.gov

Mr Mark Stevens  
National Environment Trust  
Washington, DC  
mstevens@net.org

Ms Pamela Toschik  
Department of Commerce  
National Oceanic and Atmospheric Administration  
Washington, DC  
pamela.toschik@noaa.gov

## FRANCE

Représentant : M. Michel Trinquier  
Ministère des Affaires étrangères  
Paris  
michel.trinquier@diplomatie.gouv.fr

Représentant suppléant : Mme Caroline Krajka  
Ministère des Affaires étrangères  
Paris  
caroline.krajka@diplomatie.gouv.fr

Conseillers : Prof. Guy Duhamel  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Paris  
duhamel@mnhn.fr

M. Marc Ghiglia  
Union des Armateurs à la Pêche de France (UAPF)  
Paris

Jean Pierre Kinoo  
Cap Bourbon S.A.  
La Réunion  
jpkino@legarrec.fr

M. Christophe Lenormand  
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation,  
de la Pêche et des Affaires rurales  
Paris  
christophe.lenormand@agriculture.gouv.fr

Mme Julie Maillot  
Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
julie.maillot@taaf.fr

M. Emmanuel Reuillard  
Chargé de mission auprès de l'administrateur  
supérieur des Terres Australes  
et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
emmanuel.reuillard@taaf.fr

## **INDE**

Représentant : Dr Vellorkirakathil N. Sanjeevan  
Centre for Marine Living Resources and Ecology  
Department of Ocean Development  
Kochi  
sagarsampada@vsnl.net

Représentant suppléant : Mr Madeswaran Perumal  
Ministry of Earth Sciences  
Government of India  
New Delhi  
mades-dod@nic.in

## **ITALIE**

Représentant : Ambassador Arduino Fornara  
Ministero Esteri Direzione Generale Asia  
Roma  
arduino.fornara@esteri.it

Représentant suppléant : Dr Massimo Azzali  
ISMAR-CNR  
Ancona  
m.azzali@ismar.cnr.it

Conseillers : Mrs Francesca De Crescenzo  
Ministry for the Environment, Land and Sea  
Rome  
decrescenzo.francesca@minambiente.it

Mr Sandro Torcini  
Consorzio Antartide (ENEA)  
Roma  
sandro.torcini@consorzio.pnra.it

Dr Nicola Sasanelli  
Scientific Attaché  
Embassy of Italy  
Canberra, Australia  
ad.scientifico@ambitalia.org.au

## **JAPON**

Représentant : Mr Kiyoshi Katsuyama  
International Affairs Division  
Japan Fisheries Agency  
Tokyo

Représentants suppléants : Mr Shuya Nakatsuka  
Fisheries Agency  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Tokyo  
shuya\_nakatsuka@nm.maff.go.jp

Mr Kazuaki Hashizume  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
Tokyo  
hashizume-kazuaki@meti.go.jp

Conseillers : Mr Tetsuo Inoue  
Japan Deep Sea Trawlers Association  
Tokyo  
tinoue@jdsta.or.jp

Dr Mikio Naganobu  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Yokohama, Kanagawa  
naganobu@affrc.go.jp

Shinji Nakaya  
Nippon Suisan Kaisha Ltd  
Tokyo  
s-nakaya@nissui.co.jp

Mr Susumu Oikawa  
Taiyo A & F Co. Ltd  
Tokyo  
kani@tafco.maruha.co.jp

Hidemi Tabata  
Far Seas Fisheries Division  
Resources Management Department  
Fisheries Agency  
Tokyo  
hidemi\_tabata@nm.maff.go.jp

Dr Kentaro Watanabe  
National Institute of Polar Research  
Tokyo  
kentaro@nipr.ac.jp

## **NAMIBIE**

Représentant : Mr Peter Amutenya  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Windhoek  
pamutenya@mfmr.gov.na

Conseiller : Mr James Van Zyl  
Industry Representative  
Walvis Bay  
nmp@mweb.com.na

## **NORVÈGE**

Représentant (2<sup>ème</sup> semaine) : Mr Karsten Klepsvik  
Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
kkl@mfa.no

Représentant intérimaire  
(1<sup>ère</sup> semaine) : Mr Odd Gunnar Skagestad  
Department for Trade Policy, Natural Resources  
and Environmental Affairs  
Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
ogs@mfa.no

Représentant suppléant : Mr Terje Løbach  
Directorate of Fisheries  
Bergen  
terje.lobach@fiskeridir.no

Conseillers : Mr Svein Iversen  
Institute of Marine Research  
Bergen  
sveini@imr.no

Mr Dag Nagoda  
Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
dna@mfa.no

## NOUVELLE-ZÉLANDE

Représentant : Mr Trevor Hughes  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
trevor.hughes@mfat.govt.nz

Conseillers : Mr Mathew Bartholomew  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
mathew.bartholomew@fish.govt.nz

(2<sup>ème</sup> semaine) Mr Michael Donoghue  
Department of Conservation  
Wellington  
mdonoghue@doc.govt.nz

Ms Ingrid Jamieson  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
ingrid.jamieson@fish.govt.nz

(2<sup>ème</sup> semaine) Mr Greg Johansson  
Sanford Ltd  
Timaru  
gjohansson@sanford.co.nz

Miss Jannine McCabe  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
jannine.mccabe@mfat.govt.nz

(2<sup>ème</sup> semaine) Mr Malcolm McNeill  
Sealord Group Ltd  
Nelson  
mam@sealord.co.nz

(1<sup>ère</sup> semaine) Mr Darryn Shaw  
Sanford Ltd  
Timaru



(2<sup>ème</sup> semaine)

Ms Laurel Simm  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
laurel.simm@mfat.govt.nz

Dr Kevin Sullivan  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
sullivak@fish.govt.nz

Mr Nathan Walker  
WWF–New Zealand  
Wellington  
nathan.walker@wwf.org.nz

(2<sup>ème</sup> semaine)

Mr Barry Weeber  
Forest and Bird Society  
Wellington  
flowatch@paradise.net.nz

## **POLOGNE**

Représentant :

Mr Luc Rainville  
Director Scientific Affairs  
Neptune Technologies and Bioresources  
Québec, Canada  
l.rainville@neptunebiotech.com

## **ROYAUME-UNI**

Représentant :

Dr Mike Richardson  
Polar Regions Unit  
Overseas Territories Department  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
mike.richardson@fco.gov.uk

Représentants suppléants :

Ms Jill Barrett  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
jill.barrett@fco.gov.uk

Prof. John Beddington  
Department of Environmental Science  
and Technology  
Imperial College  
London  
j.beddington@ic.ac.uk

Miss Jane Rumble  
Polar Regions Unit  
Overseas Territories Department  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
jane.rumble@fco.gov.uk

Conseillers :

Dr David Agnew  
Department of Biology  
Imperial College  
London  
d.agnew@imperial.ac.uk

Dr Susie Grant  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
suan@bas.ac.uk

Ms Joan Harris  
Polar Regions Unit  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
joan.harris@fco.gov.uk

Ms Indrani Lutchman  
World Wide Fund for Nature  
London  
ilutchman@ieeplondon.org.uk

Ms Harriet Hall  
C/- Foreign and Commonwealth Office  
London  
harriet.hall@fco.gov.uk

Dr Graeme Parkes  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
London  
g.parkes@mrag.co.uk

Dr Keith Reid  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
k.reid@bas.ac.uk

Dr Philip Trathan  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
p.trathan@bas.ac.uk

## **RUSSIE, FÉDÉRATION DE**

Représentant :

Mr Gennady Boltenko  
Ministry of Agriculture of the Russian Federation  
Federal Agency for Fisheries  
Moscow  
boltenko@fishcom.ru

Conseillers :

Dr Vyacheslav A. Bizikov  
Russian Federal Research Institute of Fisheries  
and Oceanography  
Moscow  
bizikov@vniro.ru

Mr Anton Kafidov  
Ministry of Foreign Affairs  
Moscow

Mr Alexey Kuzmichev  
Pelagial Co. Ltd  
Petropavlovsk-Kamchatsky  
a.kouzmitchev@bk.ru

Mr Andrei Makavchik  
OOO 'Laguna'  
Petropavlovsk-Kamchatsky  
makavchik@yahoo.com

Dr Konstantin Shust  
VNIRO  
Moscow  
antarctica@vniro.ru

Dr Vyacheslav Sushin  
AtlantNIRO  
Kaliningrad  
sushin@atlant.baltnet.ru

## **SUÈDE**

Représentant : Ambassador Greger Widgren  
Ministry for Foreign Affairs  
Stockholm  
greger.widgren@foreign.ministry.se

Représentant suppléant : Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm  
bo.fernholm@nrm.se

## **UKRAINE**

Représentant : Dr Volodymyr Herasymchuk  
Department for Fisheries of Ukraine  
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine  
Kiev  
fishdep@i.kiev.ua  
nauka@i.kiev.ua

Conseillers : Dr Andriy Melnyk  
Administration of the President of Ukraine  
Kiev  
radu@ukr.net

Mr Leonid Pshenichnov  
YugNIRO  
Kerch  
lkp@bikent.net

Dr Gennadi Milinevsky  
Head of Space Physics Department  
National Taras Shevchenko University of Kiev  
Kiev  
gennadim@gmail.com

## **URUGUAY**

Représentant : Min. Julio Lamarthée  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay  
Montevideo  
comcruma@mrree.gub.uy

Représentant suppléant : Sr. Carlos Bentancour  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay  
Montevideo  
dire31@mrree.gub.uy

Conseillers : Dr. Rolando Daniel Gilardoni  
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  
Montevideo  
dgilardoni@dinara.gub.uy

Sr. Alberto T. Lozano  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay  
Coordinador Técnico  
Montevideo  
comcruma@mrree.gub.uy

Prof. Oscar Pin  
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  
Montevideo  
opin@dinara.gub.uy

Capt. Fernando Silvera  
Instituto Antártico Uruguayo  
Montevideo  
fsilvera@iau.gub.uy

#### OBSERVATEURS – ÉTATS ADHÉRENTS

**CHINE,  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE**

Mr Zonglai Wang  
Deputy Director General  
Department of Treaty and Law  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing  
wang\_zonglai@mfa.gov.cn

Ms Danhong Chen  
Deputy Director  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
Beijing  
chinare@263.net.cn

Mr Dong Yan  
Project Officer  
Bureau of Fisheries  
Ministry of Agriculture  
Beijing  
65430980@vip.sina.com

Mr Zongyu He  
Director  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
Beijing  
hezongyu@chinare.gov.cn

Mr Shengzhi Sun  
Deputy Director  
Bureau of Fisheries  
Ministry of Agriculture  
Beijing  
inter-coop@agri.gov.cn

Ms Qian Zhou  
Second Secretary  
Department of Treaty and Law  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing  
zhou\_qian@mfa.gov.cn

**MAURICE**

Mr Devanand Norungee  
Ministry of Fisheries  
Port Louis  
dnorungee@mail.gov.mu

**PAYS-BAS**

Jan Groeneveld  
Special Conseiller to the Director for Fisheries  
Department of Fisheries  
Remagen, Germany  
groeneveld1938@hotmail.com

Dr Erik Jaap Molenaar  
Netherlands Institute for the Law of the Sea  
Utrecht  
e.molenaar@law.uu.nl

**PÉROU**

Mrs Esther Bartra  
Hobart, Australia  
esther310@hotmail.com

## OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES

### **ACAP**

Ms Nicole Le Boeuf  
ACAP Interim Secretariat  
Tasmania, Australia

Mr Warren Papworth  
ACAP Interim Secretariat  
Tasmania, Australia  
warren.papworth@acap.aq

### **CBI**

Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm, Sweden  
bo.fernholm@nrm.se

Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Centre for Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg, Germany  
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

### **CPE**

Dr Neil Gilbert  
Antarctica New Zealand  
Christchurch  
n.gilbert@antarcticanz.govt.nz

### **OAA**

Dr Ross Shotton  
Fishery Resources Division  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations  
Rome, Italy  
ross.shotton@fao.org

### **SCAR**

Dr Graham Hosie  
Australian Government Antarctic Division  
Department of the Environment and Heritage  
Tasmania, Australia  
graham.hosie@aad.gov.au

Dr Colin Summerhayes  
Scott Polar Research Institute  
Cambridge, UK  
cps32@cam.ac.uk

**UICN**

Prof. Chad Hewitt  
National Centre for Marine  
and Coastal Conservation  
Victoria, Australia  
c.hewitt@ncmcc.edu.au

**OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES****ASOC**

Mr Gunnar Album  
Barents Sea Office  
Leines, Norway  
album@online.no

Mr Clifton Curtis  
The Pew Charitable Trusts  
Antarctic Krill Conservation Project  
Washington, DC, USA  
ccurtis@pewtrusts.org

Adriana Fabra  
Barcelona, Spain  
afabra@yahoo.es

Virginia Gascón  
Rio Negro, Argentina  
virginia.antarctica@gmail.com

Dr Alan Hemmings  
Gateway Antarctica Centre for  
Antarctic Studies and Research  
University of Canterbury  
ACT, Australia  
alan.d.hemmings@bigpond.com

Ms Margaret Moore  
WWF–Australia  
Melbourne, Australia

Dr Sian Pullen  
Marine Science and Policy  
Wellington, New Zealand  
sianprior9@hotmail.com

Dr Vassily Spiridonov  
WWF Russia  
Moscow, Russia  
vspiridonov@wwf.ru



Dr Rodolfo Werner  
Antarctic and Southern Ocean Coalition  
Chubut, Argentina  
rodolfo.antarctica@gmail.com

Ms Constance Johnson  
WWF–Australia  
Qld, Australia  
cjohnson@wwf.org.au

**COLTO**

Mr Martin Exel  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
mexel@newfish.com.au

Mrs Cheryl Roberts  
Beauchêne Fishing Company Ltd  
Stanley, Falkland Islands  
cheryl.beauchene@horizon.co.fk

Mr Andy Smith  
Talleys Fisheries Limited  
Nelson, New Zealand  
andy@latsouth.co.nz

Mr Grigoris Stamboulidis  
Stambo's Pty Ltd  
Melbourne, Australia  
greg@stambos.com

Mr Tangi Kitson  
Nelson, New Zealand  
t.kendra.kitson@xtra.co.za

**OBSERVATEURS – PARTIES NON-CONTRACTANTES**

**CAMBODGE**

Chul-Hong Park  
International Ship Registry of Cambodia  
Busan, Republic of Korea  
tech@isrocam.com

Thong Chenda  
Office of the Council of Ministers  
Cambodian Ship Registration  
Management Committee  
Phnom Penh  
thongchenda@gmail.com

## MOZAMBIQUE

Rosita Abdula  
Provincial Directorate of Fisheries  
Maputo  
rositaabdula@yahoo.com.br

Manuel Castiano  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
mcastiano@mozpesca.gov.mz

## SECRETARIAT

### **Secrétaire exécutif**

Assistante administrative générale  
Assistante aux conférences et à l'administration

Denzil Miller  
Carina Stewart  
Robyn Miller

### **Science/Respect de la réglementation et répression des infractions**

Chargé des affaires scientifiques/du respect de la  
réglementation  
Analyste des données des observateurs scientifiques  
Coordinatrice, application de la réglementation  
Assistante, VMS-SDC  
Assistante aux analyses

Eugene Sabourenkov  
Eric Appleyard  
Natasha Slicer  
Ingrid Karpinskyj  
Jacquelyn Turner

### **Gestion des données**

Directeur des données  
Spécialiste de la saisie des données  
Administrateur de bases de données/Programmeur

David Ramm  
Lydia Millar  
Simon Morgan

### **Administration et finances**

Directeur de l'administration et des finances  
Aide-comptable

Ed Kremzer  
Christina Macha

### **Communications**

Coordinatrice des communications  
Assistante à la publication et au site Web  
Traductrice/coordinatrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice/coordinatrice (équipe russe)  
Traductrice (équipe russe)  
Traducteur (équipe russe)  
Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)  
Traductrice (équipe espagnole)  
Traductrice (équipe espagnole)

Genevieve Tanner  
Doro Forck  
Gillian von Bertouch  
Bénédicte Graham  
Floride Pavlovic  
Michèle Roger  
Natalia Sokolova  
Ludmila Thornett  
Vasily Smirnov  
Anamaria Merino  
Margarita Fernández  
Marcia Fernández

**Site Web et services informatiques**

Administratrice du site Web  
et des services informatiques  
Assistante, services informatiques

Rosalie Marazas

Philippa McCulloch

**Réseau informatique**

Gestionnaire du réseau informatique)  
Support technique (réseau informatique)

Fernando Cariaga

Tim Byrne

**Interprètes**

Sabine Bouladon  
Joëlle Coussaert  
Rosa Kamenev  
Roslyn Lacey  
Isabel Lira  
J.C. Lloyd-Southwell  
Ludmila Stern  
Philippe Tanguy  
Irene Ulman